



قسم اللغة العربية  
شعبة غير الناطقين

جامعة عين شمس

# نموذج المرأة المهمشة بين روائيي دعاء الكروان لطه حسين وأمنيات السعادة للوشون دراسة مقارنة

رسالة مقدمة للحصول على درجة الماجستير في قسم اللغة العربية لغير الناطقين بها  
مقدمة من الباحثة

يو وي

魏毓 (Wei Yu)

تحت إشراف

د/ حنان يوسف عز الدين

مدرس الدراسات الأدبية  
بقسم اللغة العربية

أ.د/ آمال كمال عبد العزيز

أستاذ الأدب المساعد  
بقسم اللغة الصينية

أ.د / نجوى عمر كامل

أستاذ الأدب والنقد  
رئيس قسم اللغة العربية

٢٠١٩ م



كلية الألسن

قسم اللغة العربية لغير الناطقين بها

صفحة العنوان

اسم الباحثة : يو وي

الدرجة العلمية : الماجستير

القسم التابع له : اللغة العربية

اسم الكلية : كلية الألسن

الجامعة : عين شمس

سنة التخرج : ٢٠١١

تاريخ تسجيل : ٢٠١٤

الرسالة

تاريخ المناقسة : ٢٠١٩/٣/٣

الثقة دير : جيد جدا



رسالة ماجستير

اسم الباحثة: يو وي (Wei Yu)

عنوان الرسالة: نموذج المرأة المهمشة بين روایتي

دعاء الكروان لطه حسين وأمنيات السعادة للوشون

دراسة مقارنة

مشرفاً و مقرراً

أ.د / نجوى عمر كامل

أستاذ الأدب والنقد و رئيس قسم اللغة العربية

عضوًا

أ.د/ عبد المرضى زكريا خالد

أستاذ البلاغة و النقد بكلية التربية جامعة عين شمس

مشرفاً

أ.د/ آمال كمال عبد العزيز

أستاذ الأدب المساعد بقسم اللغة الصينية

عضوًا

أ.د/ أحمد يحيى على

أستاذ الأدب و النقد بقسم اللغة العربية بكلية الألسن

الدراسات العليّة

/ / أجازت الرسالة بتاريخ

ختم الإجازة:

موافقة مجلس الجامعة:

موافقة مجلس الكلية:

٢٠١٩/ /

٢٠١٩/ /

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَى تَعَالَى:

"وَاللَّهُ لَا يُحِبُ الظَّالِمِينَ"

(٥٧) آل عمران



## إهداع

إلى من أضاءوا لي في الطريق و ساعدوني

والدي: وي وي (Wei Wei)

والدتي: هوانغ لي بينغ (Huang Li Ping)

منهما الله الصحة و طول العمر جراء ما قدم

و إلى النور الذي ينير دربي

زوجي: لوه هاو (Luo Hao)

الباحث: يو وي



## شكر و تقدير

دكتورة نجوى عمر كامل(أستاذ الأدب و النقد بقسم اللغة العربية كلية الألسن جامعة عين شمس) و دكتورة  
آمال كمال عبد العزيز(أستاذ الأدب المساعد بقسم اللغة الصينية كلية الألسن جامعة عين شمس) و دكتورة حنان  
يوسف عز الدين(مدرس الدراسات الأدبية بقسم اللغة العربية كلية الألسن جامعة عين شمس) اللاتي يعجز قلبي  
و لساني عن أن أوفيهن و حقهن في الشكر و اللاتي كان لتشجيع سيادتهن فضل في إنجازى هذا البحث و أتقدم  
بمزيد من الشكر و العرفان للأستاذين الجليلين :أ.د/عبد المرضى زكريا خالد(أستاذ البلاغة و النقد بكلية التربية  
جامعة عين شمس)، وأ.د/أحمد يحيى على(أستاذ الأدب و النقد بقسم اللغة العربية بكلية الألسن جامعة عين  
شمس) لتفضليهما بقبول قراءة هذا البحث، و مناقشته ، حتى أفيده من علمهما، فجزاهم الله عنى خير الجزاء كما  
أشكر القائمين على الدراسات العليا و خاصة لأستاذة سهام و زملائي خلال هذه الفترة.



# الفهرس

1.....	مقدمة.....
6.....	تمهيد.....
	الفصل الأول :
	المبحث الأول :
10.....	الإنقال المكاني للبطلة في روائيي (دعاء الكروان ، وأمنيات السعادة) .....
	وأثره في دفع قيمة (التعلم) .
	المبحث الثاني :
22.....	١- التعاطف مع البطلة في روائيي دعاء الكروان و أمنيات السعادة.....
28.....	٢- ملامح الاتفاق والافراق.....
	الفصل الثاني :
	المبحث الأول :
31.....	١. التفرقة العنصرية وتقاليد القهر في رواية دعاء الكروان.....
34.....	٢. الإقصاء للبطلة في رواية أمنيات السعادة.....
40.....	٣. التفكير الجمعي للمؤلفين.....
	المبحث الثاني :
44.....	١. الفضاء الاجتماعي عند طه حسين.....
47.....	٢. الفضاء الاجتماعي عند لوشون.....
	الفصل الثالث :
51.....	التعلم الذاتي ودوره في مواجهات السلطة.....
	بين روائيي (دعاء الكروان) و (أمنيات السعادة)
	الفصل الرابع :
	المبحث الأول :

**64.....أبعاد الصورة الفنية للمرأة المهمشة في رواية دعاء الكروان.....  
(الملامح الشكلية / الملامح النفسية ) و أثر التعلم في تغييرها**

**المبحث الثاني :**

**أبعاد الصورة الفنية للمرأة المهمشة في رواية أمنيات السعادة.....** 72.....

**(اللامتح الشكلية / الملامح النفسية) و أثر التعلم في تغييرها**

**خاتمة :**

**و فيها أهم نتائج الدراسة .....** 85.....

**المصادر و المراجع باللغة العربية.....** 88.....

**المصادر و المراجع باللغة الصينية.....** 90.....



## المقدمة:

### ١- التعريف بالبحث:

يتناول هذا البحث موضوعاً أدبياً اجتماعياً في القرن التاسع عشر، حيث ظهر في أوائله أشهر كاتبين في مصر والصين و هما الأدب العربي طه حسين و رائد الأدب الصيني لو شون، حيث تجلت أفكارهما و تفجر ينبوغ موهبتهم محاولين علاج الكثير من القضايا الإنسانية و على رأسهما تهميش و قهر المرأة.

ويحتل الأدباني مكانة في الأدب العالمي ، فلم تكن قضية المرأة هي القضية الوحيدة في أعمالهما ، قلهم العديد من الروايات التي تهتم بكلفة قضايا الحياة، و لكن وقع الاختيار على نموذج المرأة المهمشة بين روایتي دعاء الكروان لطه حسين و أمنيات بالسعادة للو شون. فالظلم الكاتبان من العمق الثقافي و الخلقية الاجتماعية، في وصف الحياة الاجتماعية الواقعية للناس و رغبتهما في السعي للعيش بصورة ملائمة ، و عبر الكاتبان أصدق تعبير في وصف فريد تخلله حلة المعاناة و ظلم، كشف الكاتبان من خلال الروايتين عن صور و أشكال قهر المرأة في المجتمعات على اختلافها ما بين مصر و الصين، و عكسوا صور القهر موضحين دور المرأة في محاولة منها لدفع الظلم عن طريق التعلم.

فقد كانت المرأة كائناً مسلوباً من الحياة، عليه حق الطاعة العميم دون تفكير، لأن المجتمع كان يحكمه السلط و الاقتصاد، فحرمت المرأة من التعبير عن إبداء الرأي، فكانت أشبه بالدعى التي يلعب بها كل من أراد و قهرت المرأة في كل المجتمع الإقطاعي فأصبحت حياتها سلسلة من المعاناة و العذب بكل ما تحمله هذه المعاني.

و نظراً لأن وضع المرأة في مصر لا يختلف عن وضع المرأة في الصين، فقد كانت المرأة في الريف مقهورة مستعبدة و كذا كانت في حكم المجتمع الصيني الإقطاعي.

كذا و جدت أن منهج الأدب المقارن الأنسب للبحث في طه حسين و لو شون تشابه كبير في قضية تهميش و قهر و إقصاء المرأة، رغم أنه لم يحدث بينهما تأثير و تأثر.